

[TRANSLATION.]

No. 173/25.—Pitihana a HARIATA TAUROA.

E INOI ana kia uiuia ano te taha ki te wehewehenga o Kaingapipiwai Raki No. 2B 9A me 9B Poraka.
Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo runga me tenei pitihana.

24 o Hepetema, 1925.

No. 143/25.—Petition of RIRI M. KAWITI and 3 Others.

PETITIONERS allege that the Opuia Block, Bay of Islands, was wrongfully taken by the Crown, and they pray for restitution.

I am directed to report that the Committee is of opinion this petition should be referred to the Government for inquiry.

24th September, 1925.

[TRANSLATION.]

No. 143/25.—Pitihana a RIRI M. KAWITI me etahi atu tokotoru.

E WHAKAPAE ana nga kai-pitihana i tangohia he tika e te Karauna a Opuia Poraka, kei Pewhairangi, a e inoi ana ratau kia whakahokia atu ki a ratau.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia uiuia.

24 o Hepetema, 1925.

No. 228/25.—Petition of VIOLET NEWDICK, of Maketu.

PETITIONER alleges that through the action of a certain Pakeha and the Survey Department she and her family have been prevented from making use of their lands on the Maketu Peninsula. She prays for compensation and relief.

I am directed to report that the Committee is of opinion that if the consolidation of interests in the Maketu lands were expedited the troubles set forth in the petition would be solved, and it therefore recommends the petition be referred to the Government for consideration.

24th September, 1925.

[TRANSLATION.]

No. 228/25.—Pitihana a VIOLET NEWDICK, o Maketu.

E WHAKAPAE ana te kai-pitihana na runga na te mahi a tetahi Pakeha me te Tari Ruuri i kore ai ratau ko tana whanau e ahei ki te mahi i o ratau whenua kei Maketu. E inoi ana ia kia utua he moni kapenehiehana a kia whakaoraina ratau.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti mehemea e whakahohorotia ana te whakatopu i nga paanga i roto i nga whenua i Maketu, ma reira e whakatutuki nga raruraru e whakaturia nei i roto i te pitihana, a no reira tana kupu tohutohu me tuku atu tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

24 o Hepetema, 1925.

No. 178/25.—Petition of IHAKA PERA.

PRAYING for cancellation of lease of Matauri 1E Block.

I am directed to report that, as the petitioner has not exhausted his legal remedies, the Committee has no recommendation to make.

24th September, 1925.

[TRANSLATION.]

No. 178/25.—Pitihana a IHAKA PERA.

E INOI ana kia whakakorea atu te rihi o Matauri 1E Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata, i te mea kaore ano i pau noa i te kai-pitihana te whai-haere nga huarahi whakaorara i raro i te ture, kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti.

24 o Hepetema, 1925.

NATIVE LAND AMENDMENT AND NATIVE LAND CLAIMS ADJUSTMENT BILL.

I AM directed to report that the Native Affairs Committee, to which was referred the Native Land Amendment and Native Land Claims Adjustment Bill, has duly considered the same, and recommends that the Bill be allowed to proceed, subject to the amendments shown on a copy of the Bill attached hereto.

25th September, 1925.